

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ**  
**Межотраслевой фонд "Сертификация автотранспорта САТР" ("САТР-ФОНД")**  
 № РОСС RU.0001.11MT02 от 06.06.2006 г.  
 125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24 (тел. 454-42-27)

**РОСС SE.MT02.E05916**

31 декабря 9

|  |  |
|--|--|
| Марка транспортного средства                       | <b>VOLVO</b>   |
| Тип транспортного средства                         | <b>B</b>   |
| Модификации  | <b>BZ7134, BZ7136</b>  |
| Коммерческое наименование                          | <b>XC70</b>  |
| Категория транспортного средства                   | <b>M<sub>1</sub></b>   |
| Код ТН ВЭД   | <b>8703 32</b>   |
| Код VIN  | <b>YV1BZ713?...</b>  |
| Экологический класс                                | <b>3</b>   |
| Заявитель и его адрес                              | <b>«Форд Мотор Компани» Закрытое Акционерное Общество, 188640, Ленинградская область, г. Всеволожск, промзона «Кирпичный завод», дом № 1, Российская Федерация</b>   |
| Изготовитель и его адрес                           | <b>Volvo Car Corporation SE-405 31, Monteringsvagen, Gothenburg, Sweden</b>  |
| Представитель заявителя и изготовителя и его адрес | <b>Филиал «Форд Мотор Компани» Закрытого Акционерного Общества в Московской области, отдел «Вольво Кар Россия», 141400 г. Московская область, г. Химки, ул. Ленинградская, владение 39, строение 5, Российская Федерация</b> |
| Сборочный завод и его адрес                        | <b>Volvo Car Corporation SE-405 31, Monteringsvagen, Gothenburg, Sweden</b>  |

**ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

|   |  |
|---|--|
| Колесная формула / ведущие колеса       | 4 x 4 / все  |
| Схема компоновки транспортного средства | полноприводная   |
| Тип кузова / количество дверей          | расположение двигателя - переднее поперечное несущий цельнометаллический универсал / 5 |
| Количество мест спереди / сзади         | 2 / 3  |
| Габаритные размеры, мм                  |  |
| — длина                                 | 4838   |
| — ширина                                | 1890   |
| — высота                                | 1604   |
| База, мм                                | 2815   |
| Колея передних / задних колес, мм       | 1604-1614 / 1570 -1580   |

## РОСС SE.MT02.E05916

| Модификации   | Масса снаряженного транспортного средства, кг (по ГОСТ Р 52051-2003) | Полная масса транспортного средства, кг | Максимальная допустимая масса, приходящаяся |                   | Допустимая полная масса прицепа |                         |
|---------------|--|---|---|-------------------|---------------------------------|-------------------------|
|               |  |   | на переднюю ось, кг                         | на заднюю ось, кг | прицеп с тормозами, кг          | прицеп без тормозов, кг |
| <b>BZ7134</b> | 1800   | 2390                                    | 1260  | 1210              | 750                             | 2100                    |
| <b>BZ7136</b> | 1816   | 2400                                    | 1270  | 1200              | 750                             | 2100                    |

|   |   |
|---|---|
| <b>Двигатель</b> (марка, тип)                             | Volvo Car Corporation   |
|   | <b>D5244T4*</b>   |
|   | четырёхтактный дизель с турбонаддувом                           |
|   | 5, рядное   |
| - количество и расположение цилиндров                     | 2400  |
| - рабочий объем, см <sup>3</sup>                          | 17.3  |
| - степень сжатия  | 136   |
| Максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> )           | (4000)  |
| Максимальный крутящий момент, Нм (мин <sup>-1</sup> )     | 400   |
| Топливо   | (2000...2750)   |
|   | дизельное   |
| <b>Система питания</b>                                    | непосредственное впрыскивание топлива с электронным управлением |
| Блок управления впрыскиванием (марка, тип)                | Bosch, EDC16C31   |
| ТНВД (марка, тип)   | Bosch, CP3.3  |
| Форсунки (марка, тип)                                     | Bosch, CRIP2.1  |
| Турбокомпрессор (марка, тип)                              | Honeywell/ Garrett, GT2052V или GTB2056V                        |
| Воздушный фильтр (марка, тип)                             | Mahle Filtersysteme GmbH, с бумажным фильтрующим элементом      |
| - корпус  | 30748207  |
|   | 30748209  |
|   | 31821511  |
|   | 6G9N-9600-??  |
| - фильтрующий элемент                                     | 30748212  |
|   | LX 1591/2-116   |
| <b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b> | один глушитель и один нейтрализатор                             |
| Глушитель (марка, тип)                                    | 30676496  |
|   | 31201932  |
|   | 30576456  |
|   | 30733006  |
|   | 298507  |
| Нейтрализатор (марка, тип)                                | 30731183  |
|   | 30713208  |
|   | 30751389  |
|   | 30751387  |
|   | 30785182  |
|   | 30774491  |
|   | 30757929  |
|   | 30788858  |
|   | 31219212  |
|   | 8G9N-5G218-??   |

\* - цифра после буквы Т на блоке цилиндров не проставляется, т.к. является внутризаводским технологическим обозначением

## POCC SE.MT02.E05916

| для модификаций:                        | BZ7134  | BZ7136            |
|---|---|-------------------|
| <b>Трансмиссия</b>                      | механическая  | гидромеханическая |
| <b>Сцепление</b><br>(марка, тип)        | сухое, однодисковое, с гидравлическим приводом          | —                 |
| <b>Коробка передач</b><br>(марка, тип)  | M66EH5A   | TF-80SC           |
| -число передач                          | вперед -6, назад -1                                     |                   |
| -передаточные числа                     |   |                   |
| I -                                     | 3.750   | 4.148             |
| II -                                    | 1.905   | 2.370             |
| III -                                   | 1.194   | 1.556             |
| IV -                                    | 0.838   | 1.155             |
| V -                                     | 0.652   | 0.859             |
| VI -                                    | 0.540   | 0.686             |
| З.Х. -                                  | 3.231   | 3.394             |
| <b>Главная передача</b><br>(марка, тип) | передняя- цилиндрическая, косозубая, задняя - гипоидная |                   |
| - передаточное число                    | 4.530   | 3.604             |

**Подвеска**

- передняя независимая, типа Макферсон
- задняя независимая, пружинная, многорычажная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости

**Рулевое управление** (марка, тип) рулевой механизм типа “шестерня - рейка”, рулевой привод с гидроусилителем

**Тормозные системы**

- рабочая (марка, тип) гидравлическая, двухконтурная, привод с диагональным разделением на контуры, с вакуумным усилителем, с АБС; с электронным контролем распределения тормозных усилий, тормозные механизмы всех колес - дисковые
- запасная (марка, тип) каждый из контуров рабочей тормозной системы
- стояночная (марка, тип) механический (тросовый) привод к специальным тормозным барабанам задних колес

РОСС SE.MT02.E05916

| <b>Шины</b><br>для модификаций: | марка | размер    | индекс<br>несущей<br>способности | категория<br>скорости |
|---------------------------------|-------|-----------|----------------------------------|-----------------------|
| <b>BZ????</b>                   | -     | 215/65R16 | 96                               | V                     |
|                                 |       | 235/55R17 | 96                               | V                     |
|                                 |       | 235/50R18 | 96                               | V                     |
|                                 |       | 235/45R19 | 96                               | V                     |

Зимние шины должны иметь минимальную категорию скорости Q

**Оборудование транспортного средства**

электропривод и обогрев наружных зеркал, омыватель фар, система сигнализации с дистанционным управлением, иммобилайзер, кондиционер или климатическая установка (хладагент R134a), буксирное устройство.

**VOLVO B**

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении № 2.  
Общие виды транспортного средства на 1 листе приведены в приложении № 3.

**Б.В. Кисуленко**

**С.В. Пугачев**

Действует с « 20 » мая 2008 г.

**POCC SE.MT02.E05916**

Приложение № 2 к "одобрению типа транспортного средства"

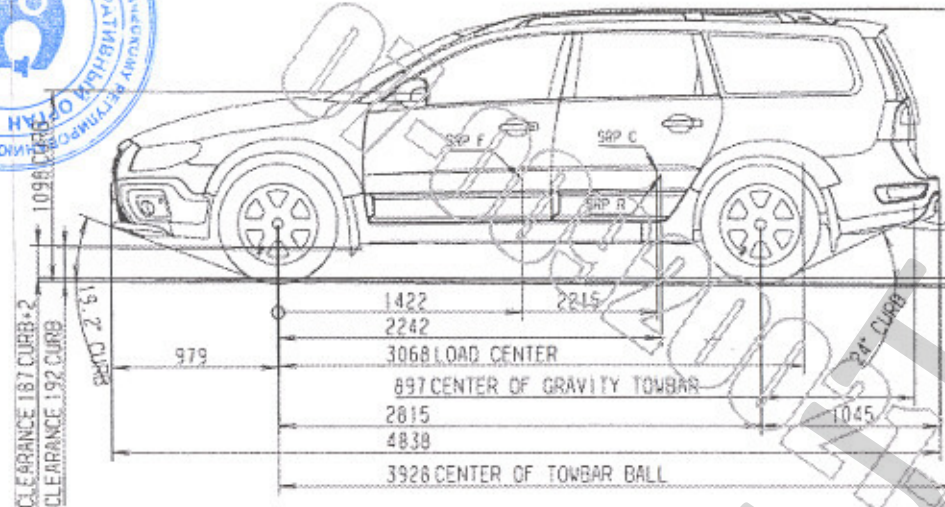
**ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

1. Место расположения и форма знака соответствия:  
В проеме левой передней двери в основании центральной стойки.  
Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 в виде наклеивающейся этикетки с указанием номера «данного одобрения типа транспортного средства».
2. Место расположения таблички изготовителя:  
В проеме правой задней двери на центральной стойке.
3. Место расположения идентификационного номера (VIN):
  - 3.1. На табличке изготовителя.
  - 3.2. Простампован на верхней горизонтальной поверхности поперечины пола кузова перед передним правым сиденьем (закрыт специальным клапаном в ковре)
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

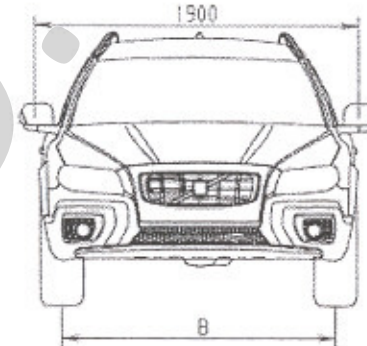
|          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 1        | 2        | 3        | 4        | 5        | 6        | 7        | 8        | 9        | 10       | 11       | 12       | 13       | 14       | 15       | 16       | 17       |
| <b>Y</b> | <b>V</b> | <b>1</b> | <b>B</b> | <b>Z</b> | <b>7</b> | <b>1</b> | <b>3</b> | <b>?</b> | <b>?</b> | <b>1</b> | <b>?</b> | <b>?</b> | <b>?</b> | <b>?</b> | <b>?</b> | <b>?</b> |

- поз. 1 - 3: Международный код изготовителя (WMI):  
**YV1** – Volvo Car Corporation, Швеция.
- поз. 4: Обозначение типа транспортного средства:  
**B** – Volvo XC70.
- поз. 5: Обозначение типа кузова и вариант исполнения транспортного средства:  
**Z** – универсал.
- поз. 6-7: Обозначение типа двигателя:  
**71** – двигатель D5244T4
- поз. 8: Код системы токсичности:  
**3**
- поз. 9: Код коробки передач:  
**4** – механическая, полный привод, 6 передач  
**6** – автоматическая, полный привод, 6 передач.
- поз. 10: Модельный год согласно ISO 3779-83.
- поз. 11: Код завода-изготовителя:  
**1** – Volvo Cars Torslanda, SE-405 31, Gothenburg, Sweden
- поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

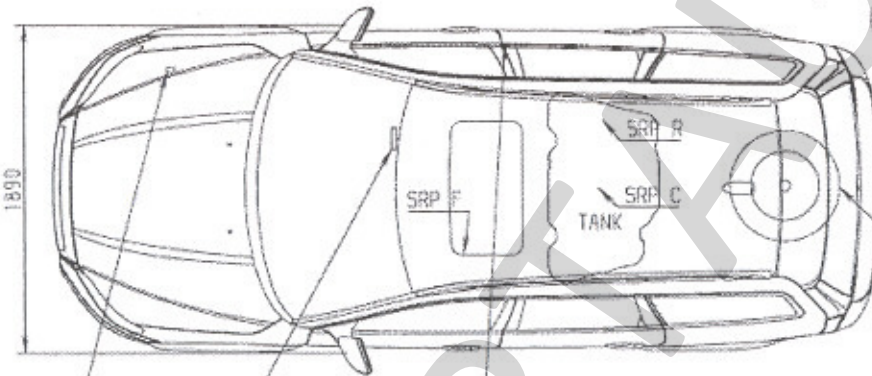
Приложение № 3 к "одобрению типа транспортного средства" № РОСС SE.MT02.E05916



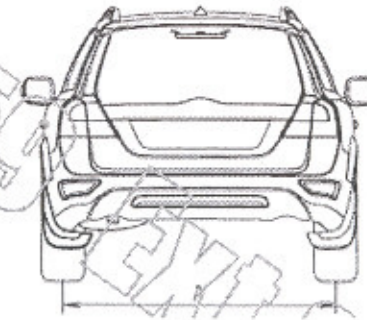
CURB+2 1587 RAILS  
 CURB+2 1590 SHARKFEN  
 CURB 1601 RAILS  
 CURB 1604 SHARKFEN  
 CURB+5  
 CURB+2  
 CURB



| FR TRACKS      | B    |
|----------------|------|
| RIM 16"50 OFFS | 1614 |
| RIM 17"55 OFFS | 1604 |
| RIM 18"55 OFFS | 1604 |



RESERVAJUL  
 SPARE WHEEL  
 ERSATZRAD



| RR TRACKS      | B    |
|----------------|------|
| RIM 16"50 OFFS | 1580 |
| RIM 17"55 OFFS | 1570 |
| RIM 18"55 OFFS | 1570 |

-GÖDKÄNNANDE  
 -APPROVAL  
 -ZULASSUNG

CHASSI NUMBER  
 CHASSIS NUMBER  
 FZ. IDENT. NR

PRODUKTSKYLTY  
 PRODUCT PLATE  
 FABRIKSCHILD

SERVISEN 005916.RU